

何影响生物

美國於九月初發射一個人造衛星，目的在研究太空環境對生物過程的影響。該衛星名為「生物衛星」，將裝載十三項試驗軌跡中運行三日——在一百九十六哩高速度中繞地球運行四十七圈，科學家們特別感到興趣的將是放射作用和失重情形對有生命的東西成長有什麼影響。

定於九月七日發射的「生物衛星」係生物研究工作中計劃發射的第二個衛星，第一個「生物衛星」是去年十二月十四日發射的，它在預定的時期內在軌跡中工作十分圓滿，但是原定把它送回地上來的電氣火箭接到地上無線電命令之後未能發動，因此那些試驗無法收回。思量，

的藥片上，院中聳立着「孟渡神蹟」的匾額相傳以前有個名叫做渡禪師的僧人乘一只孟渡河，青山又名屯門，清湖里是通往廣州的路途，我名乾往山背爬着看是否可以找着一條河，通到我底故鄉，可惜找不着。

午膳的時間到了，我們幾個人便把帶來的食物，狼吞虎嚥的吃光了午間走了一段安眠的時間，她們幾個小妮子東走西跑，活像幾隻脫繩的頑猴，還好我帶了兩部詩詞選，走到石背後面，靜靜的思量，

的聰囊包，它是個二百八十磅的鈍頭鼻錐，內有六立方呎容積，囊中裝有十三種試驗以及那些試驗所需的維持生命系統——一個降落傘，無線電發報機和染色標誌器。

試驗分爲兩種，一種以放射性影響爲基礎，另一種集中於失重影響研究，美國太空總署將負責放射工作。

七項放射試驗中計有：
一種含「潛伏病原體」的細菌放射線照到這個細菌上時這種潛伏的病原體會發作開始產生成熟的病原體。在飛行時期中這種病原體會繁殖二十代，使科學家對放射性及失重作用的影响有深遠之認識。橙色麵包微——此種微素之選用因為兩種不同的「基因」可以直接測定，而尋求有什麼精巧的分子變化會發生，而在葉綠。

中國洪門民治黨第廿

屆全加懇親大會鳴謝
洪啓者。本黨於三月二十三日舉行
第二十屆全加懇親大會開幕。荷蒙
門下各級機構。暨各僑團商號友好。港
門叔父兄姊妹。惠臨祝詞祝電生花賀
儀。拜領之餘。五中銘感。復蒙 洪門
體育會青年友好參加舞蹈瑞獅等助慶。
增光無限。謹誌數言藉伸謝悃。

中國洪門民治黨第廿屆
全加總親大會敬啓

惠賜芳名 恕不稱呼

馮繼調，鄭耀煌，余毓運，
黃鶴鳴，侯繼，李耀樞，鄭棣標，朱錫鵬，許兆都，鄭鍾夫，雅園餐室，吳泉集，鄭永昌，陳金泉，吳麟，敖榮初，簡登日報，陳子愚，陳富典，吳錦潤，岑坤，徐素英，岑安如，何培，廖惠電

青山遊

漸漸落地，青山已入眼簾，下午四時後，
薇的哥哥駛車回區，答應下，下車時再
來，我們幾個人踱步往前，還是個斜坡地，
地勢急峻崎嶇，兩旁有巍然的蒼鬱的
松林，經過半小時艱辛的路程，到進了
青山寺院，兩尊莊嚴的對聯激起我們心
湖中一沫漣漪，一種嚴肅肅目的氣氛，
籠罩著我們，進入寺內，一片清靜，玄
俗表現出家人心平靜安寧，院底種了
各種花草，其中茶花最引起我的眼目，
淡紅的花兒，安閑，寧謐地倚睡在蒼綠

書翹

▲ 臨菊

馬立邦

含情媚笑美姿容，處士當年惹獨鍾。
月貌嫣然能傲雪，風流快樂未愚庸。

其二

春回傲雪凭籬東，蕊吐幽香點點紅。
貌美當然添國色，窻前驪鏡未爲庸。

▲ 馬氏公所春宴

題詩恭祝工拙不計

良朋世表同柏欒，席上談情快樂天。
其二
春讌高樓酒席開，嘉賓兄弟一齊來。
滿堂男女同歡飲，慶祝前程共舉盃。

▲ 詠虎

馬立邦

出林威猛勢難當，草徑風生百獸藏。
一嘯驚鳴千里靜，山中獨霸自稱王。

其二

金睛白額猛非常，鐵爪銀牙尾似槍。
一嘯林前羣獸伏，山中稱霸獨爲王。

(祝詞)

中華總商會館，全加總支部，大公義學校董事局暨國生，菲律賓實業公計祝電，新民主國報，片打花節鮮花一盆，林米光送大咖啡壺一個，麗貞貞花鋪及送獻票，巴士佛議員祝電，東方花舖鮮花一籃，黃昭立生花一盆，紐約民治黨總支部祝電，紐約洪門體育會祝電，紐約洪門音樂會祝電。(續完)

林洪公，（鄭忠利，鄭桂湘，馬廣澄，何維基四元，余才，黃紀美，余頌和，朱宏基四元，余才，黃紀美，余頌和，張良球，呂壬，林普慶，鄧國良，黃雄，葉衍，陳雄，李志愚，司徒鈞，呂北佑，梁同，鍾社章，馬廣澤，關振旺，陳福寧，（以上都城每二元）

李岡溪公所，民星閱書報社，關隴西編

年，岑柏深，周開漢，丁秀珍，黃樹
猷，周郁莊，林樹振，謝運如，黃樹
如，許培，鄭榮治，唐永利，馬誠
伯，黃偉，周文煥，林麟，周慕斌，湯
李超華，李昭臻，譚子耀，蔡根璇，
梁掌朝，黃珉，鄭炎才，鄭炳權，李
德潤，馬炳林，馬炳林，梁潤餘，伍
黃燕世，黃英德，劉海平，伍文燦，
鄭欣培，周炳，陳失，岑連順，鍾
(以上每五元)

英華公司，袁龍，蔣安翹，林國堯，
州總會館祝詞，朱超平，林英傑，簡

羅，甄羣珍，劉天飛，伍麗堂，黃敦灼，李天培，馬榮盛，陳宜談，徐潘，邱澤，孔繁，雷賢效，譚奎康，余錦炎，李莊，雷基磐，雷錦維，雷國銘，黃文甫，林鐸，林文振，梁紹怡，黃國富，鄭銳鈿，許星凡，鄭均，梁才，蔡樹青，林福侃，吳悅春，趙偉常，周慕顯，黃泉，黃炳照，黃怕，黃旭宇，黃孔

壽顯，劉添福，周小川，曾北寬，鄭新
蘭，曾秀，陳秋霖，胡其光，鄭慶歡
，唐軒濃，梅樹生，呂洪，廖華帝，蔣
卓，蔣建謙，朱子波，黃鳳珍，林雨亭
，關邦強，鄭官池，伍淑勳、黃彩棠，
周 WAN FRANCES 友，楊子年，
周金滿，呂禮庭，林 B C，陳軒文
，呂定國，司徒其祥，鄭煥達，趙統明
鄭榮顯，馮恒美，黃滔，許忠，陳寶

宋甘泉，鄧庚，馬秀英，司徒拱，吳

紅色補丸 每盒五元 每四粒
 的寶藏 每服一粒
 服後大概四點鐘，藥力流行，轉輸血而
 可能幫助轉弱為強，用過方知功效。

消毒丸 每罇三元

此丸可能成小風濕骨痛，恢復新舊痼疾
 皮膚上癢癢 每盒二元

可能解決皮膚諸般痼疾，各種痼疾無不
 CHUNG KUO YORK HONG
 154 E. Pender St.,
 Vancouver, B. C.

雲埠中國藥行
 打街第百五十四號

求濟世，未能普應，願本藥改裝小盒，以益人羣。蒙諸君慈悲心指撥，感佩良多，即改裝小盒，內裝鹿尾補丸一百六十粒，價值三十元，服完四日，每瓶二十粒，日服二次，服完見效，然後多購十粒，日服二次，服完五十元貳百八十粒小盒，每盒五十元貳百八十粒小盒。

鹿尾補丸

可能幫助身體強壯，可能減少腰膝痛，可能減少夜尿，可能減少小便頻數，可能減少虛弱，胃氣血虛弱，胃不易消化，數日方有大便，若不調理，何堪幻想，請服此丸可能幫助氣血強壯，日日有大便，身體日見強壯，飲食增加，是藥力功效試辦正過補茶，更有功效也。

社行
UNIVERSITY
ROOM 401
127號
TEL:
厦大行
香港

環球旅行
SAL TRAVEL SERVICE
1-3 YAU YUE BANK BLDG;
133 DES VOEUX RD. C.
HONG KONG
237509 239394 241243
領餘有號中道輔德港香
室三至一〇四樓五

● 美加新移民，至本社，至光，機，行文件，細，社，經

港澳華免費

敬處十一位
兼代理由
接時上門服務

聯合會計服務處
ONG & ASSOCIATES
 g & Taxation Service.
 St. Vancouver 4, B.C.
 382-7561, 682-7562

凡有
 年結，月結，入帳
 開辦合夥，(PARTNERSHIP)
 人意外賠償，按時
 險，5% 販賣稅務

加拿大 高第
 金源利興記
 GIM LEE YUEN HING KEE
 76 Pender St. E.
 Vancouver 4, B. C.
 Phone MU 5-9743
 去蒂二十年
 馳名各江
 莊

[illegible]

南華麵廠
OP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

旗 麵 廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
55 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone
雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔
批發 索辦 歡迎

花
 5磅十扎
 花旗乾麵
 古零

華僑眷屬來加，美各埠
辦手續，廉價搭飛機
移民法案施行至今，來美、加、各埠之
主為簡易，由本社經辦者，快妥抵埠。
客業務，輔助移民，留學手續，旅遊觀
位船票，各埠行李，代客採購物品，旅
行保險等業務。

圖下列疑難問題

惑稅，生意交易前如何通行調查贏利，

（INCORPORATED）或有限公司（CO. LTD.），處理工

時計算工資，政府退休金，工人失業保

等。

特別介紹
頂舊六安 壹磅筌二元
冬菇 壹磅包三元七五
材料參茸補品
海味合時水貨
歡迎選購

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
 69-71 Pender St.
 Vancouver 4, B.C.
 Phone MU. 2-2244

台灣瓦罈五加皮酒
 台灣玫瑰露酒
 仁和堂！
 天寶堂！三蒸酒，糯米酒
 永利威！
 又到大宗：
 亞拉市架海狗鞭
 花旗參 批發及零沽

和鐵行
 Ming Wo Hardware
 23 Pender St. E.
 Vancouver 4, B. C.
 新電話 683-7266

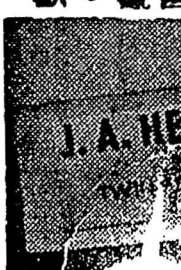
一開張館備胞注意
 常有各款鋸齒玻
 璃杯。痰刀。叉，
 廚房用具等發售。
 及吾人夢刀鑽太多
 目錄印備函索即奉
 口實昭立總司理啓

德國鋼刀
 刀特。法國
 磨刀等利器。各款
 齊備。價平貨美。
 德施光歐。額外歇

HERDER
 SOLINGEN-GERMANY

另有德國市必嘜
 中國樣茶刀全鋼
 鋒利光刀桑刀兩
 種

**製成非常銳
 利耐用每張**



明 雲高

re Co.
ast

8

本行專辦各國馳
名製造廠利器。如
德國双好人牌。厨
刀肉刀。樹仔牌鋼
刀銀鋸刀。月仔。美
國的市打磨刀。德
國的市打磨刀。英國
市製造的鋸。英國

CKELS
BRAND

又辦到美國
的斯嚒中國
樣菜刀全鋼
製成非常鋒

加拿大溫哥華
利煙有限公司
Keatlev Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙
蔴糖發行
大小光顧
一律歡迎
壹式九號奇化街
近福南街邊半個街口

T.P.Y. T.
71 PH
VANCO
Phot
Agents For C
接洽函電均可。
地址：片打街東七十一號
電話：653-3535 651-0315
太平洋旅行社 林國良 固啓

Travel Service
ENDER ST. E.
DUVER, B. C.
Tel: 683-3658

Orient & Pacific Line

香港旅行團

當歸補血酒

（一）雲高華至香港來回機票加幣八
百元，期限三個月。（二）在日本，另收二
百元，香港，遊覽十二日，駕臨本社
百六十元，僑胞參加者，

溫哥
中和公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
37 Powell St, Vancouver 4, B. C.

新到
德慶首烏酒
龍鳳補血酒
湖南虎骨酒
蛇王滿三蛇酒
鹿茸三鞭酒

[The page contains faint, illegible markings and artifacts.]